

**Germany-Seebad Ahlbeck: Transport equipment and auxiliary products to transportation**

OJ S 82/2023 26/04/2023

Contract notice

Supplies

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Gemeinde Ostseebad Heringsdorf

National registration number: 13075049

Postal address: Kurparkstr. 4

Town: Seebad Ahlbeck

NUTS code: DE80N Vorpommern-Greifswald

Postal code: 17419

Country: Germany

Contact person: Amt für Zentrale Dienste, Zentrale Vergabestelle

E-mail: [frank.wodars@ahlbeck.de](mailto:frank.wodars@ahlbeck.de)

Telephone: +49 38378/25061

Fax: +49 38378/25038

**Internet address(es):**Main address: [www.gemeinde-ostseebad-heringsdorf.de](http://www.gemeinde-ostseebad-heringsdorf.de)**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://portal.evergabemv.de/E73265272>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

Rahmenvereinbarung über das Leasing von E-Fahrrädern für die Mitarbeitenden eines öffentlichen Auftraggebers

**II.1.2. Main CPV code**

34000000 Transport equipment and auxiliary products to transportation - PA02

**II.1.3. Type of contract**

Supplies

#### **II.1.4. Short description**

Die Auftraggeberin beabsichtigt, ihren Tarifbeschäftigten durch Entgeltumwandlung das E-Dienstradleasing anzubieten. Dem liegt der Tarifvertrag zur Entgeltumwandlung zum Zwecke des Leasings von Fahrrädern im kommunalen öffentlichen Dienst (TV-Fahrradleasing) zugrunde.

Gegenstand der Ausschreibung ist deshalb eine Rahmenvereinbarung über die Bereitstellung von E-Fahrrädern im Wege des Leasings (Teilamortisierungsleasing) gemäß TV-Fahrradleasing zum Zwecke der Überlassung an Tarifbeschäftigte zur dienstlichen und privaten Nutzung einschließlich Versicherungs-, Schulungs- und Serviceleistungen (insbesondere Abwicklung der Bestell-, Rückgabe- und Schadenabwicklungsprozesse, Wartung, Reparatur und Ersatz, Störfallmanagement und Bereitstellung eines Online-Portals).

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.2. Description**

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

66114000 Financial leasing services, 50100000 Repair, maintenance and associated services of vehicles and related equipment, 34422000 Cycles with auxiliary motors, 37400000 Sports goods and equipment

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE80 Mecklenburg-Vorpommern

Main site or place of performance: 17419 Seebad Ahlbeck

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Die Gemeinde Ostseebad Heringsdorf beabsichtigt, berechtigten Bediensteten im Rahmen eines Dienstradleasingmodells E-Diensträder (auch Pedelecs) zur dienstlichen und privaten Nutzung zu überlassen. Es ist beabsichtigt, eine Rahmenvereinbarung über die Versorgung mit E-Diensträdern als Leasing und die damit verbundenen Abwicklungsprozesse sowie Dienstleistungen abzuschließen. Der Auftragnehmer ist für die vollständige Leistungserbringung verantwortlich. Er sorgt dafür, dass das angebotene E-Dienstradleasingmodell mit den gesetzlichen Bestimmungen und den steuerlichen Regelungen im Einklang steht und dem Zweck entsprechend durchgeführt werden kann. Die Inanspruchnahme des Angebotes zur Nutzung des E-Dienstrades ist für die Bediensteten freiwillig. Es bestehen daher keinerlei Abnahmeverpflichtungen. Die Rahmenvertragsdauer beträgt 48 Monate ab Auftragsvergabe. Die Vertragslaufzeit der Einzel-Leasingverträge beträgt 36 Monate. Die Bediensteten sind angehalten, das E-Dienstrad-Leasing in den ersten 12 Monaten der Rahmenvertragslaufzeit in Anspruch zu nehmen.

Die Rahmenvereinbarung begründet keinen Anspruch des Auftragnehmers auf Abruf einer bestimmten Jahresmenge. Eine Mindestabnahmemenge wird nicht vereinbart. Die geschätzte Abnahmemenge ist 50 Fahrräder. Es gilt eine verbindliche Höchstabnahmegrenze von 65 Fahrrädern.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Händlernetz, Auswahl und Übergabe / Weighting: 14%

Quality criterion - Name: Vertragsgrundlagen und Service / Weighting: 14%

Quality criterion - Name: Versicherungsschutz und Mobilität / Weighting: 17,5%

Quality criterion - Name: Störfallmanagement / Weighting: 10,5%  
Quality criterion - Name: Wartung und Inspektion / Weighting: 10,5%  
Quality criterion - Name: Online-Portal, Lohnbuchhaltung und Rechnungsstellung / Weighting: 3,5%  
Price - Weighting: 30%

#### **II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 168 700,00 EUR

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 48

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.12. Information about electronic catalogues**

Tenders must be presented in the form of electronic catalogues or include an electronic catalogue

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

Aufgrund der nicht exakt bestimmbarer Auftragshöhe wird trotz wahrscheinlicher Unterschreitung der EU-Schwellenwerte eine freiwillige europaweite Bekanntmachung / Ausschreibung durchgeführt. Es ergeht der ausdrückliche Hinweis der fehlenden Bindung an das Kartellvergaberecht.

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:  
siehe Vergabeunterlagen

##### **III.1.2. Economic and financial standing**

Selection criteria as stated in the procurement documents

##### **III.1.3. Technical and professional ability**

Selection criteria as stated in the procurement documents

#### **III.2. Conditions related to the contract**

##### **III.2.2. Contract performance conditions**

siehe Vergabeunterlagen

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

##### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The procurement involves the establishment of a framework agreement  
Framework agreement with a single operator

##### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 31/05/2023 Local time: 09:45

##### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

##### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

##### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 23/06/2023

##### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 31/05/2023 Local time: 10:00

Place:

Verwaltungsgebäude Gemeinde Ostseebad Heringsdorf, Kurparkstr. 4, 17419 Seebad Ahlbeck  
Information about authorised persons and opening procedure: Die Öffnung der Angebote erfolgt durch mindestens zwei Vertreter des öffentlichen Auftraggebers, Bieter sind nicht zugelassen (Vgl. § 55 Abs.2 VgV).

#### **Section VI: Complementary information**

---

##### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

##### **VI.3. Additional information**

##### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammern des Landes Mecklenburg-Vorpommern bei dem Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit

Postal address: Johannes-Stelling-Str. 14

Town: Schwerin

Postal code: 19053

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer@wm.mv-regierung.de](mailto:vergabekammer@wm.mv-regierung.de)

Telephone: +49 38558848515817

Fax: +49 38558848515817

Internet address: [www.regierung-mv.de/Landesregierung/wm/Das-Ministerium/Vergabekammern/](http://www.regierung-mv.de/Landesregierung/wm/Das-Ministerium/Vergabekammern/)

**VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Gemäß 107 Abs. 3 Nr. 4 GWB: 15-tägige Rechtsbehelfsfrist zur Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens

**VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Vergabekammern des Landes Mecklenburg-Vorpommern bei dem Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit

Postal address: Johannes-Stelling-Str. 14

Town: Schwerin

Postal code: 19053

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer@wm.mv-regierung.de](mailto:vergabekammer@wm.mv-regierung.de)

Telephone: +49 38558848515817

Fax: +49 38558848515817

Internet address: [www.regierung-mv.de/Landesregierung/wm/Das-Ministerium/Vergabekammern/](http://www.regierung-mv.de/Landesregierung/wm/Das-Ministerium/Vergabekammern/)

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

21/04/2023